

# Matrix

---

Installation Guide

Installations-Handbuch

Guia de Instalación

Guide d'Installation

Guida di Installazione

インストールガイド

EN

DE

ES

FR

IT

JP

**Matrix. This is SSL.**

**Solid State Logic**  
S O U N D | | V I S I O N

Document History

82BM0GX1A (December 2012) Reformated from 82S6MT020B, incorporated 82BM0AX1A, miscellaneous corrections

English 1

*This booklet contains practical information for the safe installation of this apparatus.  
For operational information please refer to the User Guide.*

Deutsch 9

*Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen zur sicheren Installation des Geräts.  
Informationen zur Bedienung können Sie im User Guide finden.*

Espanol 17

*Este manual contiene información práctica para la instalación segura de este aparato.  
Para información acerca de su operación consulte la guía del usuario.*

Français 25

*Ce livret contient des informations pratiques pour une installation sécurisée de l'appareil.  
Veuillez vous référer au Guide de l'Utilisateur pour les informations opérationnelles.*

Italiano 33

*Questo manuale contiene tutte le informazioni pratiche per una sicura installazione del dispositivo.  
Per informazioni sul funzionamento dell'unità consultare l'apposito Manuale d'uso.*

日本語 41

このインストールガイドには、設置に関する注意や安全にご使用いただくための情報が記載されています。  
操作方法の詳細については、別紙のユーザーガイドをご参照ください。

EN

DE

ES

FR

IT

JP



## Introduction – About This Guide

This guide provides information necessary to safely install and connect power to the SSL Matrix console. The areas which are covered by this document are:

- Important information and power safety warnings
- Installation instructions
- Specifications

*This guide does not contain audio interfacing details or operational instructions.*

The Owners Manual, which also provides interfacing information, is a separate document which can be found on the CD ROM included or may be downloaded from the internet at: [www.solidstatellogic.com](http://www.solidstatellogic.com)

### Package Contents

The Matrix product package will contain the following items:

- The Matrix Console
- Power Supply Unit
- IEC mains cables x 3
- Installation Guide (this booklet)
- CD ROM containing the Software and Owners Manual
- Hand tools
- USB data cable and RJ45 network cable

### Graphical Symbols

The following symbols may be displayed on the product or its power supply or used in this guide:



General hazard  
*Refer to the Owner's Manual for details*



Electrical hazard

## Safety and Installation Considerations

This page contains definitions, warnings, and practical information to ensure a safe working environment. **Please take time to read this page before installing or using this unit. Please do not dispose of these instructions.**

### General Safety

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Do not expose this apparatus to rain or moisture.
- Clean only with dry cloth.
- Do not operate this apparatus whilst it is covered or boxed in any way.
- Do not operate this apparatus with the covers removed.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- There are no user-adjustments, or user-serviceable items, inside this apparatus. Do not remove the covers of this apparatus; doing so will invalidate your warranty.
- Adjustments or alterations to this apparatus may affect the performance such that safety and/or international compliance standards may no longer be met.
- This apparatus is not to be used in safety critical applications.



The Matrix console is too heavy for one person to lift. If covers or panels are removed for any reason, sharp edges may be present on exposed metalwork.

## Power Safety

- This apparatus is supplied with a universal power supply, approved and certified for operation in this apparatus. There are no user-replaceable fuses.
- Use only the Solid State Logic provided power supply and power cord. Use of any other power supply or power cord is not covered by your warranty and may cause fire or explosion.
- The supplied mains cable will be coded with either of the following colour schemes:

	1	or	2
LIVE:	Brown		Black
NEUTRAL:	Blue		White
EARTH:	Yellow/Green		Green

- If an extension power cable or adaptor is used, ensure that the total power rating of the power cable and/or adaptor is not exceeded.
- The power socket used for this apparatus should be located nearby and be easily accessible.
- Unplug this apparatus during an electrical storm or when unused for long periods of time.

## Caution

- Disconnect the mains power cord before removing any panels. The power switch alone does not provide adequate isolation for service access.

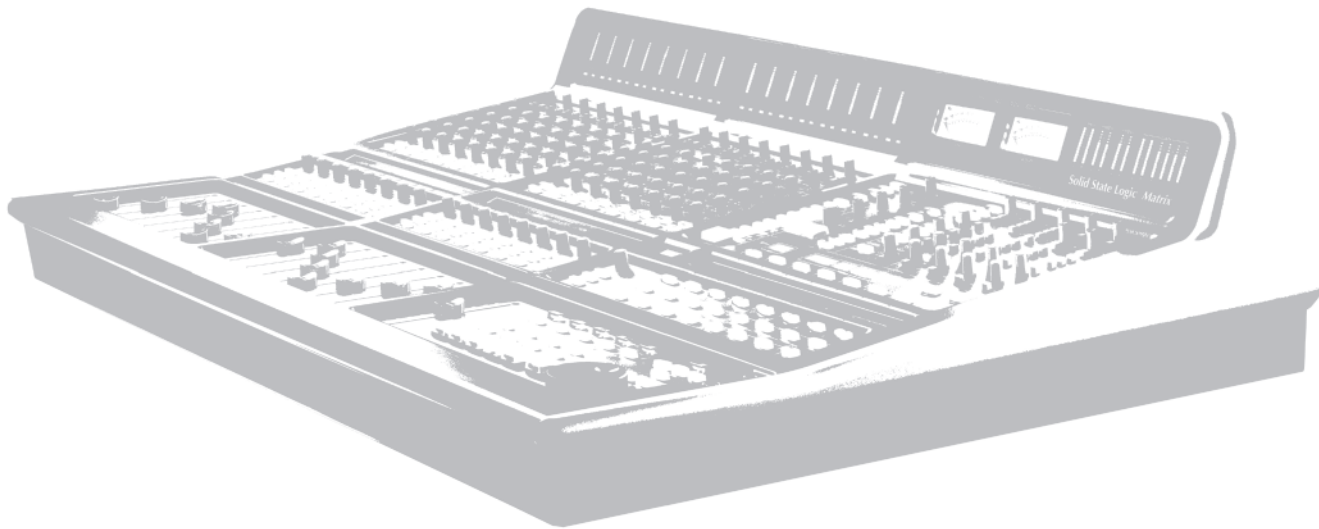


To reduce the risk of electric shock, do not perform any servicing other than that contained in these Installation Instructions unless you are qualified to do so. Refer all servicing to qualified service personnel and ensure that all power cords are disconnected when servicing this apparatus.



When installing or servicing any item of SSL equipment, when cover panels are removed:  
**HAZARDOUS CONDITIONS CAN EXIST!**

- These hazards include:
- High energy stored in capacitors
  - High currents available from DC power busses
  - Hot component surfaces
  - High voltages (in power supply)





## Installation Instructions

- Ensure that the Matrix console is positioned on a secure level surface.
- Position the remote power supply unit in a convenient position below or behind the Matrix. The power supply must be located on a hard surface and must remain upright so that it stands on its rubber feet.
- The power supply is convection cooled and sufficient space must be allowed for ventilation. A minimum of 200mm clearance must be maintained both in front of and behind the unit.

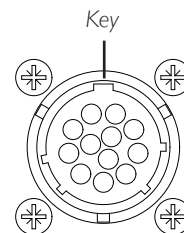


The PSU unit must not be left in a position where it may become accidentally covered – such as by items of clothing or paper – as this could constitute a fire risk.

- Confirm that the PSU unit is switched off before connecting the DC input lead.
- Connect the captive cable attached to the PSU to the input plug on the rear of the Matrix console. The 12-pin connector is keyed so that it can only be inserted in one position – the rectangular key on the free socket should be in the uppermost position.
- Push the connector inwards and, at the same time, rotate the silver locking ring 180° clockwise until a click is heard. If correctly located, the locking ring should not easily rotate anticlockwise.
- Multiple power cords may be supplied with this unit – use only the power cord appropriate to your local power wiring. Alternative power cords may be used if rated 2.5A or above and fitted with a 3-pin IEC320 connector.
- Ensure that no strain is placed on the cables connecting to this apparatus. Ensure also that such cables are not placed where they can be stepped on, pulled or tripped over.



Where the supply of mains power is provided from an uninterruptable source (UPS) the output waveform of the UPS equipment must be of the sinusoidal variety. Switched or stepped output waveforms may cause damage to the console power supply so must not be used.



DC Power Inlet

## Specifications

### Matrix Console

<i>Parameter</i>	<i>Value</i>	<i>Unit</i>	<i>Notes</i>
Width	946	mm	<i>including feet excluding connectors</i>
Height	228	mm	
Depth	724	mm	
Weight	25	kg	<i>approximately fanless</i>
Heat Dissipation	130	W	
Noise	–	–	
Connector (DC power input)	BICC 12-pin Male		

### Matrix Power Supply

<i>Parameter</i>	<i>Value</i>	<i>Unit</i>	<i>Notes</i>
Width	106	mm	<i>including feet excluding lead and connectors</i>
Height	202	mm	
Depth	306	mm	
Weight	5	kg	<i>approximately fanless</i>
Heat Dissipation	170	W	
Noise	–	–	
Voltage	100 – 240	V	$\pm 10\%$
Current	2.0 – 1.0	A	
Connector (mains input)	IEC320 10A Male		

## FCC Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is used in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

## Instructions for Disposal of WEEE by Users in the European Union



The symbol shown here is on the product or on its packaging, which indicates that this product must not be disposed of with other waste. Instead, it is the user's responsibility to dispose of their waste equipment by handing it over to a designated collection point for recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or where you purchased the product.

## Standards Conformance

This apparatus fully conforms with the current protection requirements of the European community council directives on EMC and LVD.



## Limited Warranty

Warranty claims will only be accepted if the purchased product has been used for its intended purpose. Any purchased product used for an unintended purpose will not be eligible for warranty protection. For all warranty inquiries or claims please address your claim to the dealer that you purchased the product from – or to Solid State Logic if the purchase was directly from Solid State Logic – within a period of two months from the date on which you detected its lack of conformity with the terms of the warranty. **Please include your original proof of purchase when initiating the claim.**

- **Within the EU:** Pursuant to the Solid State Logic Terms and Conditions under European consumer law the purchaser has full statutory warranty rights for two years from the date of delivery of the product. The warranty is valid only in those Member States of the European Union (EU) who have adopted the applicable EU law into their national legislation. The applicable national legislation governing the sale of consumer goods is not affected by this warranty.
- **Outside of the EU:** Outside of the European Union a 12 month warranty from date of purchase is applicable.

## Out of Warranty Repairs

In the event of a fault arising after the warranty period has expired the unit should be returned to Solid State Logic either directly or via your local dealer. You will be charged for the time spent on the repair (at Solid State Logic's current repair rate) plus the cost of parts and shipping. Note that no units can be accepted for repair without prior arrangement (see below).

## All Returns

- No unit will be accepted for repair by Solid State Logic unless accompanied by a valid RMA (Return Material Authorisation) number, obtainable from Solid State Logic prior to shipping.
- All units should be shipped to Solid State Logic in suitable rigid packaging – Solid State Logic cannot be held responsible for any damage caused by shipping units in other packaging. In such cases Solid State Logic will return the unit in a suitable box, which you will be charged for.
- Do not include the power cable, manual or any other items – Solid State Logic can not guarantee to return them to you.



## Einführung – über diese Handbuch

Dieses Handbuch liefert alle notwendigen Informationen für die sichere Installation und den sicheren Anschluss an das Stromnetz der SSL Matrix Konsole. Die Bereiche, die durch dieses Dokument abgedeckt werden, sind:

- Wichtige Informationen und Sicherheitsanweisungen zur Stromversorgung
- Installations-Anweisungen
- Spezifikationen

*Dieses Handbuch enthält keine Details zu Audioanschlüsse oder bedientechnischen Anweisungen.*

Die Bedienungsanleitung, die auch Informationen über alle Anschlussmöglichkeiten liefert, ist ein unabhängiges Dokument, das Sie auf der mitgelieferten CD-ROM finden. Alternativ können Sie die Bedienungsanleitung auch aus dem Internet downloaden unter: [www.solidstatelogic.com](http://www.solidstatelogic.com)

### Verpackungsinhalt

Die Matrix Produktverpackung enthält folgende Teile:

- Die Matrix Konsole
- Netzgerät
- IEC-Netzkabel x 3
- Installations-Handbuch (dieses Handbuch)
- CD-ROM mit Software und Bedienungsanleitung
- Handwerkzeuge
- USB-Datenkabel und RJ45-Netzwerkkabel

### Grafische Symbole

Die folgenden Symbole werden auf dem Produkt selbst, dessen Netzgerät oder in diesem Handbuch verwendet:



Allgemeine Gefahren – *beziehen Sie sich auf die Bedienungsanleitung für Details*



Gefahren durch elektrische Spannungen

EN  
DE  
ES  
FR  
IT  
JP

## Sicherheits und Installationsanweisungen

Dieses Kapitel enthält Bestimmungen, Vorsichtsmassnahmen und praktische Informationen um ein sicheres Arbeitsumfeld zu garantieren. **Bitte nehmen Sie sich die Zeit, dieses Kapitel zu lesen, bevor Sie das Gerät installieren und benutzen. Bitte bewahren Sie diese Anweisungen auf.**

### Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie diese Anweisungen.
- Behalten Sie diese Anweisungen auf.
- Beachten Sie die Warnungen.
- Folgen Sie sämtlichen Anweisungen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit oder Regen aus.
- Nur mit trockenem Tuch reinigen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es in einer Verpackung oder zugedeckt ist.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit geöffneter Gehäuseabdeckung.
- Die Lüftungsöffnungen nicht blockieren. Den Herstellerangaben zufolge installieren.
- Nicht in der Nähe von Hitzequellen einbauen, wie Heizungen, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (inkl. Verstärkern) die Hitze erzeugen.
- Es gibt keinerlei Einstellungen oder vom Anwender zu wartende Teile im Inneren des Gerätes. Die Abdeckungen dürfen nicht entfernt werden. Durch das Entfernen selbiger wird die Garantie ungültig.
- Einstellungen oder Änderungen am Gerät können die Leistung derart beeinflussen, dass die Sicherheit und/oder die Konformität mit internationalen Standards nicht mehr erreicht wird.
- Dieses Gerät darf nicht benutzt werden in sicherheitsrelevanten Anwendungen.



Die Matrix Konsole ist zu schwer, als dass eine Person sie tragen kann. Sollten Abdeckungen oder Seitenteile aus irgendeinem Grund entfernt werden, können die freigelegten Metallteile scharfe Kanten aufweisen.

## Sicherheit der Stromzufuhr

- Dieses Gerät wird mit einem universellen Netzteil geliefert, das für den Betrieb mit diesem Gerät zugelassen und zertifiziert ist. Es gibt keine durch den Nutzer auszuwechselnden Sicherungen.
- Benutzen Sie ausschließlich Original-Netzteil und -Stromkabel von Solid State Logic. Die Nutzung anderer Netzteile oder Stromkabel führt zum Verlust der Garantie und könnte u.U. Brand oder Explosionen verursachen.
- Das mitgelieferte Netzkabel ist mit einem der folgenden Farbschemata kodiert:

	1	oder	2
AUßEN:	Braun		Schwarz
NEUTRAL:	Blau		Weiß
ERDE:	Gelb/Grün		Grün

- Wenn eine Stromverlängerungskabel oder Adapter benutzt wird, stellen Sie sicher, dass die zulässige Gesamtlast des Stromkabels oder Adapters nicht überschritten wird.
- Die Steckdose für dieses Gerät sollte in der Nähe und leicht zugänglich sein.
- Während Unwettern oder längerer Nichtbenutzung, den Stecker herausziehen.

### Vorsicht

- Vor dem Entfernen der Abdeckungen ist das Stromkabel vom Netz zu trennen. Das ausschließliche Betätigen des Netzschalters ist keine geeignete Maßnahme das Gerät bei Service-Eingriffen vom Stromnetz zu trennen.



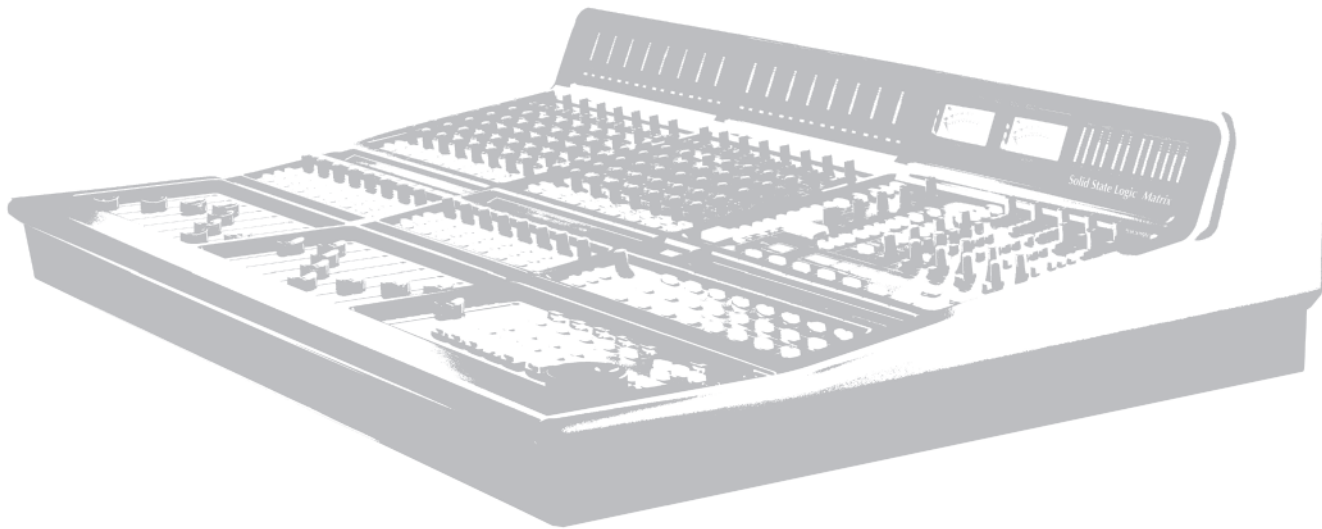
Um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden, führen Sie bitte keine, bis auf die im Installations-Handbuch genannten Service-Arbeiten durch, es sei denn, dass Sie hierfür qualifiziert sind. Überlassen Sie die Instandhaltung ausschließlich qualifiziertem Service-Personal und stellen sicher, dass bei Service-Arbeiten alle Netzkabel gezogen sind.



Bei Installation oder Wartung von sämtlichen Teilen in SSL Geräten, mit geöffneter Abdeckung:  
**ES KÖNNEN LEBENSGEFÄHRLICHE UMSTÄNDE ENTSTEHEN!**

Die Gefahren beinhalten:

- Hohe Energie, gespeichert in Kondensatoren
- Hohe Stromstärken, vorhanden bei den Gleichstrom-Bussen
- Heiße Oberflächen der Bauteile
- Hohe Spannungen (im Netzgerät)





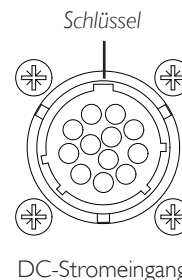
## Installations-Anweisungen

- Achten Sie darauf, dass die Matrix Konsole auf einer sicheren, ebenen Oberfläche aufgebaut wird.
- Stellen Sie das separate Netzgerät in Reichweite unter oder hinter dem Matrix auf. Das Netzgerät muss sich auf einer festen Oberfläche befinden und aufrecht auf die GummifüÙe gestellt werden.
- Das Netzgerät ist konvektionsgekühlt und benötigt ausreichenden Abstand für die Lüftung. Es sind mindestens 200mm Freiraum sowohl vor als auch hinter dem Netzgerät zu berücksichtigen.



Das Netzteil darf keinesfalls so aufgestellt werden, dass es versehentlich ab- oder zugedeckt werden könnte – z.B. durch Gegenstände wie Kleidung oder Papier – da dies ein eventuelles Brandrisiko darstellen könnte.

- Vergewissern Sie sich, dass das Netzgerät ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gleichstrom-Eingangskabel verbinden.
- Verbinden Sie das fest am Netzgerät angebrachte Kabel mit der Eingangsbuchse auf der Rückseite der Matrix-Konsole. Der 12-polige Anschluss besitzt eine Aussparung, so dass er nur in einer Position eingesteckt werden kann – Die rechteckige Nut der Steckerbuchse muss sich oben befinden.
- Schieben Sie den Stecker hinein und drehen gleichzeitig den silbernen Verschlussring um 180° im Uhrzeigersinn, bis ein Klick hörbar wird. Bei richtig erfolgter Befestigung darf sich der Verschlussring nicht leicht gegen den Uhrzeigersinn drehen lassen.
- Es können mehrere Netzkabel mit diesem Gerät geliefert werden – nur das Kabel nutzen, welches für ihr örtliches Netz geeignet ist. Andere Netzkabel können eingesetzt werden, wenn sie für 2,5A ausgelegt sind und über einen dreipoligen IEC320 Steckverbinder verfügen.
- Achten Sie darauf, dass die am Gerät angeschlossenen Kabel nicht unter Zug stehen. Kabel müssen so verlegt werden, dass nicht auf ihnen getreten und nicht über sie gestolpert werden kann oder sie nicht versehentlich herausgezogen werden können.



Wird eine unterbrechungsfreie Stromversorgung (USV) für die Stromversorgung eingesetzt, muss die Ausgangswellenform des UPS-Geräts sinusförmiger Art sein. Schalt- oder stufenförmige Ausgangswellenformen können zu Schäden am Netzgerät der Konsole führen und dürfen daher nicht verwendet werden.

EN  
DE  
ES  
FR  
IT  
JP

## Technische Daten

### Matrix Konsole

Parameter	Wert	Einheit	Hinweise
Breite	946	mm	<i>inklusive der FüÙe ohne angeschlossene Stecker</i>
Höhe	228	mm	
Tiefe	724	mm	
Gewicht	25	kg	<i>ungefähr lüfterloser Betrieb</i>
Wärmeabgabe	130	W	
Störgeräusch	–	–	
Anschluss (DC-Stromeingang)	BICC 12-pol, männlich		

### Matrix Netzgerät

Parameter	Wert	Einheit	Hinweise
Breite	106	mm	<i>inklusive der FüÙe ohne angeschlossene Kabel und Stecker</i>
Höhe	202	mm	
Tiefe	306	mm	
Gewicht	5	kg	<i>ungefähr lüfterloser Betrieb</i>
Wärmeabgabe	170	W	
Störgeräusch	–	–	
Spannung	100 – 240	V	$\pm 10\%$
Stromstärke	2,0 – 1,0	A	
Anschluss (Netzeingang)	IEC320 10A, männlich		

## Europäische Union: Anweisung zur Entsorgung von Elektroschrott durch den Benutzer



Dieses Symbol auf dem Gerät oder der Verpackung zeigt an, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Bringen Sie es stattdessen zur entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen oder elektronischen Geräten. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling dienen dem Umweltschutz und verhindern mögliche schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit. Materialrecycling hilft natürliche Rohstoffe einzusparen. Für weitere detaillierte Informationen zum Recycling dieses Produkts kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Behörde, Ihr Abfallentsorgungsunternehmen oder den Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

## Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht vollständig den Schutzbestimmungen des EU-Rats bezüglich EMV- und Niederspannungs-Störfestigkeit.



## Eingeschränkte Garantie

Garantieansprüche können nur geltend gemacht werden, wenn die gekauften Produkte bestimmungsgemäß eingesetzt wurden. Alle gekauften Produkte, die zweckentfremdet eingesetzt wurden, fallen nicht unter den Garantieschutz. Bitte richten Sie Ihre Garantieansprüche innerhalb von zwei Monaten nach Auftreten des Schadens/Mangels an Solid State Logic, wenn Sie das Gerät direkt von Solid State Logic gekauft haben, bzw. an den Händler von dem Sie das Gerät gekauft haben. **Bitte legen Sie Ihrer Sendung bei Inanspruchnahme der Garantie den Original-Kaufbeleg bei.**

- **Innerhalb der EU:** Gemäß den Liefer- und Zahlungsbedingungen von Solid State Logic und den europäischen Bestimmungen für Verbraucherschutz, besitzt der Käufer zwei Jahre gesetzliche Garantieansprüche ab Lieferdatum des Produkts. Die Garantie gilt nur in Mitgliedsstaaten der Europäischen Union (EU), die entsprechende EU-Rechtsvorschriften in ihre nationale Gesetzgebung aufgenommen haben. Die geltenden nationalen Gesetzgebungen für den Absatz von Konsumgütern werden von dieser Garantie nicht berührt.
- **Außerhalb der EU:** Außerhalb der Europäischen Union gilt eine Garantiefrist von 12 Monaten ab Kaufdatum.

### Reparaturen Ausserhalb der Garantie

Bei Auftreten eines Fehlers nach Ablauf der Garantiezeit sollte das Gerät direkt oder über Ihren Händler an Solid State Logic zurückgeschickt werden. Die Berechnung erfolgt entsprechend der erforderlichen Reparaturdauer (zu den jeweils geltenden Stundensätzen), sowie den erforderlichen Teilen und dem Versand. Bitte beachten Sie, dass keine Geräte ohne vorherige Vereinbarung repariert werden können (siehe unten).

### Alle Rücksendungen

- Geräte können nicht ohne gültige RMA (Return Material Authorization) Nummer repariert werden. Diese Nummer erhalten Sie vor dem Versand von Solid State Logic.
- Alle Geräte müssen in geeigneten und stabilen Verpackungen an Solid State Logic geschickt werden. Solid State Logic kann nicht für Schäden aufgrund ungeeigneter Verpackungen haftbar gemacht werden. Bei ungeeigneten Verpackungen werden die Geräte von Solid State Logic in geeigneten Verpackungen zurückgeschickt. Die entstehenden Kosten werden entsprechend weiterberechnet.
- Bitte legen Sie der Sendung keine Netzkabel, Bedienungsanleitungen oder andere Gegenstände bei. Solid State Logic kann keine Garantie für deren Rücksendung übernehmen.

EN

DE

ES

FR

IT

JP



## Introducción – acerca de este guía

Este guía proporciona la información necesaria para instalar y conectar la consola Matrix de SSL al suministro eléctrico de manera segura. Es documento incluye:

- Información importante y advertencias para su seguridad
- Instrucciones de instalación
- Especificaciones

*Esta guía no contiene datos acerca del interfaz de audio o instrucciones acerca de su operación.*

La manual del propietario, que también proporciona información acerca de la interconexión, se encuentra en un documento en el CD ROM adjunto o se puede descargar de Internet en el siguiente enlace: [www.solidstatellogic.com](http://www.solidstatellogic.com)

### Contenido del paquete

El paquete del producto Matrix contiene lo siguiente:

- La consola Matrix
- La unidad de suministro eléctrico
- 3 x cables de conexión IEC
- Guía de instalación (este documento)
- Un CD ROM que incluye el software y el manual del propietario
- Herramientas manuales
- Un cable de datos USB y un cable de red RJ45

### Símbolos gráficos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en el producto, el sistema de alimentación o en este guía:



Acerca de los riesgos: *para más información, consulte el manual del propietario.*



Riesgo de descarga eléctrica

EN

DE

ES

FR

IT

JP

## Instrucciones de seguridad e instalación

Esta sección incluye definiciones, advertencias e informaciones prácticas para garantizar un ambiente de trabajo seguro. **Es importante leer estas instrucciones antes de instalar y operar esta unidad. Por favor guarden estas instrucciones.**

### Seguridad general

- Lean las instrucciones.
- Guarden las instrucciones.
- Sigam las advertencias.
- Sigam todas las instrucciones.
- No utilicen el aparato cerca del agua.
- No exponga el aparato a la lluvia o a la humedad.
- Limpie solamente con un paño seco.
- No utilicen el aparato mientras esté embalado o cubierto.
- No opere este aparato sin las cubiertas.
- No bloquee las aberturas de la ventilación. Instalar según las instrucciones del constructor.
- No instalarlo cerca de una fuente de calor como radiadores, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que producen calor.
- Usted no necesita hacerle ajustes en el interior ni existen piezas que requieran un servicio de parte del usuario. El aparato no debe ser abierto, en caso contrario usted invalidaría la garantía.
- Los ajustes o cambios que usted haga a este aparato podría afectar su rendimiento y la seguridad y/o alterar la conformidad a los estándares internacionales.
- Este aparato no es para usarlo en aplicaciones críticas de seguridad.



La consola Matrix es demasiado pesada para una sola persona. Si se han de retirar las cubiertas o paneles por cualquier motivo, pueden encontrarse esquinas puntiagudas en los elementos metálicos que queden al descubierto.

## Seguridad en la alimentación eléctrica

- Este aparato se entrega con una fuente de alimentación universal, cuyo uso ha sido aprobado y certificado. El usuario no necesita cambiar fusibles.
- Utilice únicamente suministro eléctrico y el cable proporcionados por Solid State Logic. La garantía no cubre el uso de ningún otro suministro eléctrico o cable, y estos podrían causar un fuego o explosión.
- El cable de corriente que se adjunta será de alguno de los siguientes colores:

	1	0	2
COLOR VIVO:	Marrón		Negro
NEUTROS:	Azul		Blanco
COLOR TIERRA:	Amarillo/Verde		Verde

- Cuando se utilice un alargador de corriente o un adaptador, asegúrese que la carga permitida del cable o del adaptador no se ha sobrepasado.
- El enchufe al que se conectará el aparato debe estar situado cerca de éste y ser de fácil acceso.
- Si no va usar el aparato durante un largo período de tiempo o en caso de tormenta desenchufe la unidad de la toma de corriente.

### Caution

- Desconecte el cable de corriente antes de retirar cualquiera de los paneles. Apagar el “switch” por si solo no proporciona el suficiente aislamiento.

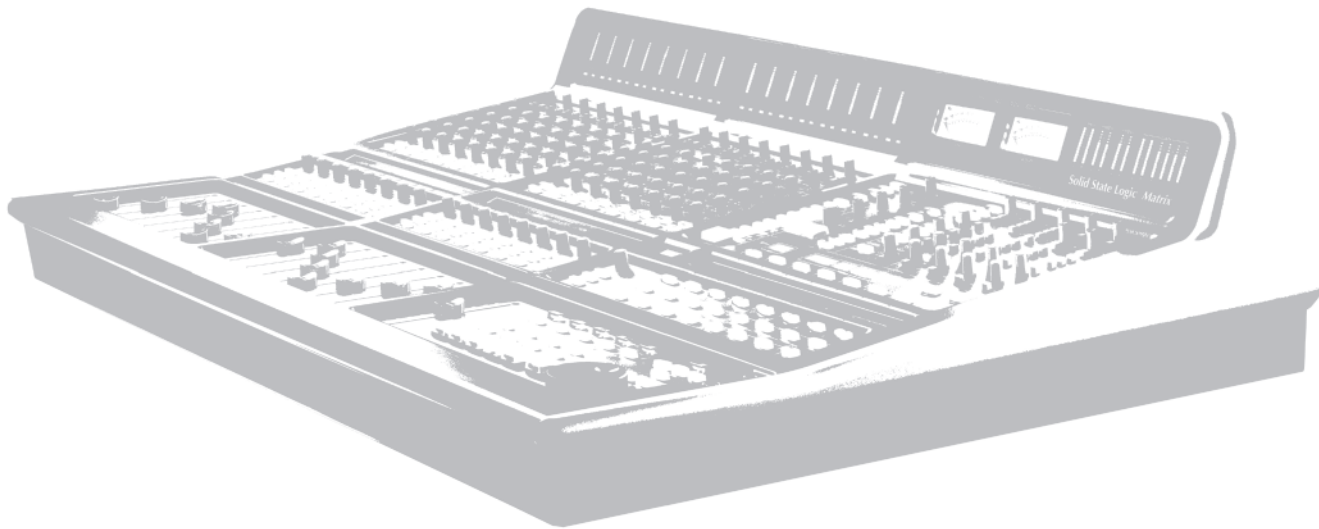


Para reducir el riesgo de electrochoque, no lleve a cabo ninguna revisión excepto las incluidas en estas instrucciones de instalación a no ser que se encuentre capacitado para ello. Remita las revisiones a personal de servicio cualificado y asegúrese de que todos los cables eléctricos estén desconectados cuando revise este aparato.



Si instala o revisa parte del equipo de SSL estando conectado a la corriente o cuando se han retirado los paneles: **PUEDEN DARSE SITUACIONES DE RIESGO!**

- Estos riesgos incluyen:
- Altos niveles de energía almacenados en los condensadores de capacidad
  - Altas corrientes desde los buses de corriente continua
  - Superficies de los componentes excesivamente calientes
  - Alto voltaje (en el suministro eléctrico)





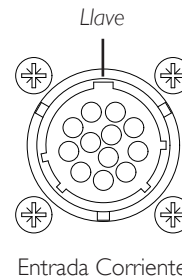
## Instrucciones de instalación

- Asegúrese de que la consola Matrix se encuentre segura sobre una superficie plana.
- Coloque la unidad de alimentación eléctrica remota en una posición adecuada debajo o detrás de la consola Matrix. El sistema de alimentación debe estar situado en una superficie plana y permanecer en posición vertical para que se apoye en las patas de goma.
- El sistema de alimentación se enfría por convección y necesita espacio de ventilación, mínimo 200mm delante y detrás de la unidad.



La unidad de alimentación no debe dejarse en una posición en la que se la pueda cubrir accidentalmente con papel o telas. Esto podría causar un incendio.

- Confirme que la unidad de alimentación esté apagada antes de conectar el cable de corriente continua.
- Conecte el cable de la unidad de alimentación al enchufe de entrada de corriente en la parte posterior de la consola Matrix. El conector de 12 pines solo se puede insertar en una posición: la llave de seguridad rectangular que se encuentra en la ranura disponible debe estar en la posición más alta.
- Empuje el conector hasta dentro y al mismo tiempo, gire la abrazadera plateada 180° en sentido de las agujas del reloj hasta que oiga un “clic”. Si está correctamente colocado, debería ser difícil hacer girar la abrazadera en el sentido contrario.
- Più cavi elettrici possono essere inclusi nel pacco – utilizzare solo il cavo adatto all’impianto elettrico locale. Possono essere usati cavi alternativi da 2,5A (e oltre) e dotati di un connettore 3-pin IEC320.
- Asegúrese de que no existe tensión en los cables conectados a este aparato. Asegúrese también de que dichos cables no estén en ningún lugar donde se pueden pisar, tirar de ellos o causar que alguien tropiece.



Cuando el suministro eléctrico lo proporciona un sistema de alimentación ininterrumpida (SAI), la señal de onda del equipamiento SAI debe ser del tipo senoidal. Las señales de onda commutadas o escalonadas pueden dañar el sistema de alimentación de la consola y no se deben emplear.

## Datos técnicos

### Consola Matrix

Parámetro	Valor	Unidad	Notas
Anchura	946	mm	<i>incluye las patas excluye los conectores</i>
Altura	228	mm	
Profundidad	724	mm	
Peso	25	kg	<i>aproximadamente sin ventilador</i>
Disipación del calor	130	W	
Ruido	–	–	
Conector (entrada corriente)	BICC masculino de 12 pines		

### Suministro eléctrico Matrix

Parámetro	Valor	Unidad	Notas
Anchura	106	mm	<i>incluyendo las patas excluyendo los cables y conectores</i>
Altura	202	mm	
Profundidad	306	mm	
Peso	5	kg	<i>aproximadamente sin ventilador</i>
Disipación del calor	170	W	
Ruido	–	–	
Voltaje	100 – 240	V	$\pm 10\%$
Corriente	2,0 – 1,0	A	
Conector (entrada cable)	IEC320 10A masculino		

## Istruzioni riguardanti la direttiva WEEE per gli utenti dell'Unione Europea



In conformità a quanto sancito dalla Direttiva europea 2002/96/EC, nota anche come WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), la presenza di questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve in alcun modo essere smaltito nei normali cassonetti di raccolta. Al contrario, è responsabilità dell'utente provvedere al corretto smaltimento del prodotto in appositi punti di raccolta destinati al riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche inutilizzate. La raccolta differenziata di tali rifiuti consente di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali riutilizzabili, riducendo nel contempo l'impatto ambientale e i rischi legati alla salute dell'uomo. Per maggiori informazioni sul corretto smaltimento del prodotto, contattare l'autorità locale o il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.

## Standard di Conformità

Il dispositivo è in piena conformità con i requisiti del Consiglio della Comunità Europea in merito alle direttive EMC e LVD.



## Garanzia Limitata

Saranno effettuati interventi in garanzia soltanto se l'impiego del prodotto acquistato è avvenuto in ottemperanza con lo scopo per cui è stato progettato. I prodotti usati per scopi diversi da quelli indicati non saranno coperti da garanzia. Per reclami o domande sulla garanzia rivolgersi al commerciante da cui è stato acquistato il prodotto – o a Solid State Logic qualora l'acquisto sia stato effettuato direttamente dall'azienda – entro due mesi dalla data in cui viene riscontrata la mancanza di conformità con i termini della garanzia. **Si prega di allegare al reclamo la copia di acquisto originale.**

- **Paesi UE:** In conformità con i Termini e le Condizioni generali di Solid State Logic e nel pieno adempimento della legge europea a tutela del consumatore, l'acquirente gode di completi diritti statutari di garanzia, aventi durata di due anni a decorrere dalla data di consegna del prodotto. La garanzia è valida soltanto nei Paesi membri dell'Unione Europea (UE) che abbiano adottato la legge applicabile dell'UE nella propria legislazione nazionale. La legislazione nazionale riguardante la vendita di merci al consumatore non è influenzata da tale garanzia.
- **Paesi extra UE:** Al di fuori dell'Unione Europea la garanzia ha durata di 12 mesi a decorrere dalla data di acquisto del prodotto.

### Restituzione al cliente

Qualora vengano riscontrati difetti dopo la scadenza della garanzia, l'unità deve essere inviata a Solid State Logic direttamente dall'utente o attraverso il commerciante locale. All'utente verrà addebitato il tempo necessario per la riparazione (secondo la tariffa di riparazione corrente di Solid State Logic) e il costo di componenti e spedizione. Non verranno effettuate riparazioni in mancanza di previo accordo (vedi sotto).

### Rinvio al mittente

- Solid State Logic non accetta unità da riparare se sprovviste di un valido numero RMA (codice autorizzazione rientro), ottenibile da Solid State Logic prima della spedizione.
- Le unità devono essere spedite a Solid State Logic in imballaggi rigidi e sicuri. Solid State Logic non si fa carico di responsabilità per danni al prodotto, derivanti dall'impiego di imballaggi non appropriati. In tal caso Solid State Logic rispedirà l'unità al mittente in un'apposita confezione e addebiterà i costi di spedizione.
- Si prega di non includere il cavo di alimentazione, il manuale o altri articoli nel pacco perché Solid State Logic non ne garantisce la restituzione.



## Introduction – À Propos de ce Guide

Ce guide contient les informations nécessaires pour installer et connecter en toute sécurité la console SSL Matrix.

Les sujets couverts par ce document sont:

- Informations importantes et avertissements de sécurité
- Instructions pour l'installation
- Spécifications

*Ce guide ne contient pas de détails concernant les interfaces audio, ni d'instructions concernant l'utilisation.*

Le Manuel de l'Opérateur, qui contient aussi des informations sur les interfaces, est un document séparé qui se trouve sur le CD-ROM fourni, ou qui peut être téléchargé par internet à: [www.solidstatelogic.com](http://www.solidstatelogic.com)

### Contenu de l'Emballage

L'emballage de votre Matrix doit contenir les articles suivants:

- La console Matrix
- L'alimentation
- Des câbles d'alimentation IEC x 3
- Le Guide d'Installation (ce document)
- Un CD-ROM contenant le logiciel et le Manuel de l'Opérateur
- Des outils
- Un câble de données USB et un câble réseau RJ45

### Symboles Graphiques

Les symboles ci-dessous peuvent être affichés sur le produit ou son alimentation, ou utilisés dans ce guide:



Risque d'ordre général. *Veuillez consulter le Manuel de l'Opérateur pour plus de détails.*



Risque électrique

## Instructions de Sécurité et d'Installation

Cette section contient des définitions, avertissements et informations pratiques pour assurer un environnement de travail sûr. **Veillez s'il vous plaît prendre le temps de lire ce chapitre avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Veillez conserver ces instructions.**

### Sécurité Générale

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Respectez les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau.
- Ne pas exposer cet appareil à la pluie ou l'humidité.
- Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
- N'utilisez pas l'appareil tant qu'il est emballé ou recouvert.
- N'utilisez pas cet appareil lorsque les panneaux externes sont retirés.
- Ne pas bloquer les ouvertures pour la ventilation. Installer selon les instructions du constructeur.
- Ne pas installer près d'une source de chaleur telle que radiateur, poêle ou autre appareil (par exemple amplificateur) produisant de la chaleur.
- Il n'y a pas de réglages à effectuer ou de pièces à entretenir par l'utilisateur à l'intérieur de cet appareil. Les panneaux externes ne doivent pas être démontés; leur démontage invaliderait votre garantie.
- Tout réglage ou toute modification de cet appareil risque d'affecter son fonctionnement, de sorte que sa sécurité d'emploi et sa conformité aux standards internationaux ne pourraient plus être assurées.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé pour des applications dont la sécurité est critique.



La console Matrix est trop lourde pour être soulevée par une personne seule. Des bords coupants peuvent être exposés si son couvercle ou ses panneaux sont retirés pour une raison quelconque.

## Sécurité de l’Alimentation en Courant

- Cet appareil est livré avec une alimentation universelle, approuvée et certifiée pour l’utilisation avec l’appareil. Il ne contient pas de fusible pouvant être remplacé par l’utilisateur.
- Utilisez seulement l’alimentation et le câble d’alimentation fournis par Solid State Logic. L’utilisation de toute autre alimentation ou de tout autre câble est exclue de votre garantie et pourrait causer un incendie ou une explosion.
- Le câble d’alimentation sera conforme à l’un des codes couleur suivants:

	1	ou	2
PHASE:	Marron		Noir
NEUTRE:	Bleu		Blanc
TERRE:	Jaune/Vert		Vert

- Si une rallonge de courant ou un adaptateur sont utilisés, assurez vous que les charges permises du câble et de l’adaptateur ne soient pas dépassées.
- La prise de courant utilisée pour alimenter cet appareil doit être située près de lui et facilement accessible.
- Veuillez débrancher cet appareil en cas d’orage ou de non-utilisation prolongée.

## Caution

- Débranchez le câble d’alimentation avant d’enlever un panneau quel qu’il soit. L’interrupteur de mise sous tension ne fournit pas par lui-même une isolation suffisante pour accéder à l’intérieur dans le cadre de la maintenance.



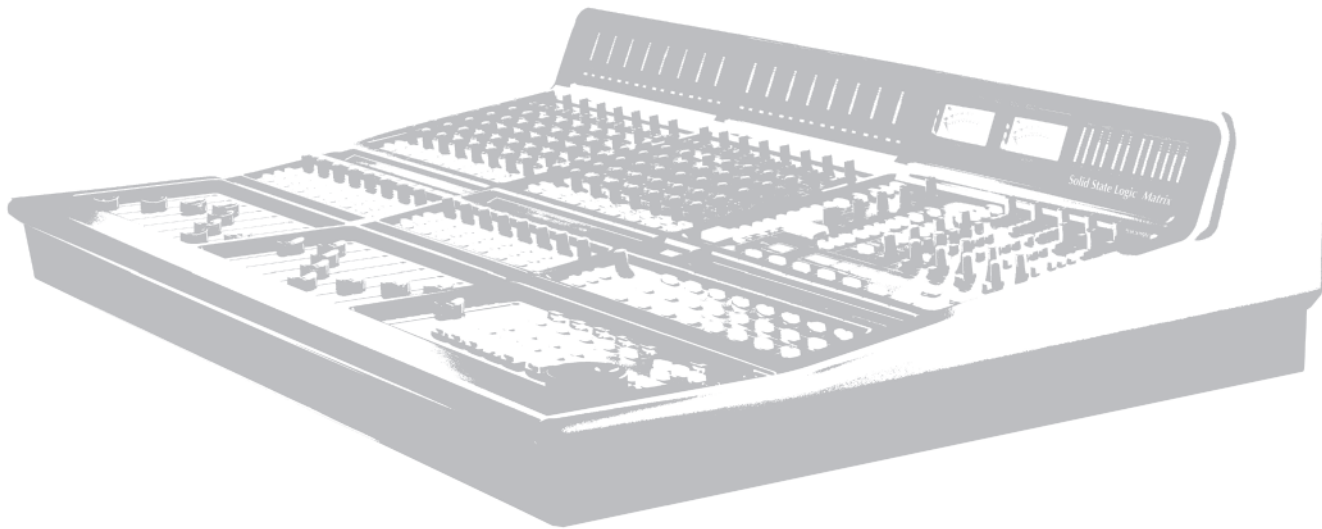
Afin de réduire les risques d’électrocution, n’exécutez aucune opération d’entretien autre que celles qui sont décrites dans ces Instructions d’Installation, à moins que vous ne soyez qualifié pour cela. Confiez toute réparation à un personnel d’entretien qualifié, et assurez-vous que tous les cordons d’alimentation soient débranchés lors des opérations d’entretien sur cet appareil.



Lors de l’installation ou de l’entretien de tout appareil SSL, lorsque les panneaux de couverture sont retirés:

**DES DANGERS PEUVENT EXISTER!**

- Ces dangers comprennent:
- Énergie élevée stockée dans des condensateurs
  - Courants élevés présents dans les rails d’alimentation
  - Surfaces de composants chaudes
  - Voltages élevés (dans l’alimentation)





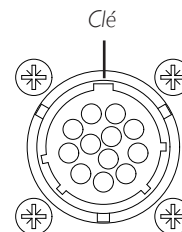
## Instructions d'Installation

- Assurez-vous que la console Matrix soit posée sur une surface stable et plane.
- Placez l'alimentation séparée dans une position pratique sous ou derrière la Matrix. L'alimentation doit être située sur une surface dure et doit rester droite, de sorte qu'elle repose sur ses pieds en caoutchouc.
- L'alimentation est refroidie par convection et un espace suffisant doit être laissé pour la ventilation. Un espace libre de 200mm doit être laissé à la fois devant et derrière l'unité.



L'alimentation ne doit pas être laissée dans une position où elle risquerait d'être accidentellement couverte – par exemple par des habits ou du papier – car cela constituerait un risque d'incendie.

- Assurez-vous que l'alimentation soit éteinte avant de connecter le câble d'alimentation secteur.
- Connectez le câble captif de l'unité d'alimentation au connecteur d'alimentation situé à l'arrière de la console Matrix. Le connecteur 12 broches comporte un repère, de sorte qu'il ne puisse être inséré que dans un sens: le repère rectangulaire de la prise femelle libre doit être orienté vers le haut.
- Poussez le connecteur vers l'intérieur et, en même temps, faites pivoter l'anneau de verrouillage de couleur argentée de 180°, dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à entendre un clic. S'il est correctement positionné, l'anneau de verrouillage ne pourra pas pivoter facilement dans le sens opposé.
- Plusieurs câbles secteur peuvent être livrés avec cet appareil, n'utilisez que ceux appropriés à votre pays. Des câbles de remplacement peuvent être utilisés s'ils sont cotés à 2,5A au minimum et équipés d'un connecteur à 3 broches IEC320.
- Assurez-vous qu'aucune contrainte ne soit imposée aux câbles connectant cet appareil. Assurez-vous aussi que ces câbles ne soient pas placés de telle sorte qu'ils risqueraient d'être piétinés ou tirés, ou de provoquer une chute.



Entrée Alimentation



Lorsque le courant secteur est fourni par une alimentation non interruptible (UPS), la forme d'onde à la sortie de l'alimentation doit être de type sinusoïdal. Les alimentations à découpage peuvent endommager l'alimentation de la console et ne doivent pas être utilisées.

## Spécifications

### Console Matrix

Paramètre	Valeur	Unité	Notes
Largeur	946	mm	
Hauteur	228	mm	<i>Pieds inclus</i>
Profondeur	724	mm	<i>Connecteurs exclus</i>
Poids	25	kg	
Dissipation de la chaleur	130	W	<i>approximativement</i>
Bruit	–	–	<i>pas de ventilateur</i>
Connecteur (entrée alimentation)	BICC 12 broches Mâle		

### Alimentation Matrix

Paramètre	Valeur	Unité	Notes
Largeur	106	mm	
Hauteur	202	mm	<i>Pieds inclus</i>
Profondeur	306	mm	<i>Câbles et connecteurs exclus</i>
Poids	5	kg	
Dissipation de la chaleur	170	W	<i>approximativement</i>
Bruit	–	–	<i>pas de ventilateur</i>
Voltage	100 – 240	V	$\pm 10\%$
Intensité	2,0 – 1,0	A	
Connecteur (entrée secteur)	IEC320 10A Mâle		

## Informations pour la collecte/l'élimination des DEEE dans l'Union Européenne



Ce symbole qui se trouve sur le produit indique qu'il ne doit pas être jeté avec les ordures ordinaires. Il est de la responsabilité des utilisateurs de se débarrasser de leurs déchets électroniques auprès d'un point de collecte désigné pour le recyclage des DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques). La collecte séparée et le recyclage des DEEE vont aider à conserver des ressources naturelles et assurer que le recyclage se fasse en respectant la santé humaine et l'environnement. Pour en savoir plus sur les points de collecte, veuillez contacter votre administration communale, votre service des ordures ou votre détaillant.

## Déclaration de Conformité

Cet appareil est entièrement conforme avec les prescriptions de protection des directives du Conseil CEE sur la compatibilité électromagnétique et la basse tension

## Garantie Limitée

Les recours à la garantie ne seront acceptés que si le produit acheté a été utilisé conformément à la fonction pour laquelle il a été prévu. Tout produit acheté ayant été utilisé de manière non conforme à sa fonction sera exclu de la garantie. Pour toute demande de renseignement ou recours à la garantie, veuillez vous adresser au revendeur auquel vous avez acheté le produit, ou à Solid State Logic si le produit a été acheté directement à Solid State Logic, sous une période de deux mois à compter de la date à laquelle vous avez détecté sa non-conformité aux termes de la garantie. **Veillez fournir votre preuve d'achat originale lorsque vous initiez un recours à la garantie.**

- **A l'intérieur de l'UE:** Conformément aux termes et conditions de Solid State Logic dans le cadre de la loi européenne concernant les consommateurs, l'acheteur bénéficie de plein droit de la garantie légale pour deux ans à compter de la date de livraison du produit. La garantie n'est valide que dans ceux des pays membres de l'UE qui ont adopté la loi européenne applicable dans leur législation nationale. La législation nationale applicable concernant la vente de produits de consommation n'est pas affectée par cette garantie.
- **Hors de l'UE:** Hors de l'Union Européenne, une garantie de 12 mois est applicable à compter de la date d'achat.

### Réparations Hors-Garantie

En cas de problème se produisant après l'expiration de la période de garantie, l'unité doit être retournée à Solid State Logic, soit directement, soit par l'intermédiaire de votre revendeur. Le temps de réparation vous sera facturé (au tarif en vigueur de Solid State Logic), ainsi que le coût des pièces et celui du transport. Veuillez noter qu'aucune unité ne peut être acceptée pour réparation sans accord préalable (voir ci-dessous).

### Retours

- Aucune unité ne sera acceptée pour réparation par Solid State Logic sans être accompagnée d'un numéro RMA (Retour de Matériel Autorisé) valide, qui peut être obtenu auprès de Solid State Logic avant expédition.
- Toutes les unités doivent être envoyées à Solid State Logic dans un emballage rigide approprié. Solid State Logic ne peut être tenu pour responsable d'aucun dommage consécutif au transport d'unités dans tout autre emballage. Dans un tel cas Solid State Logic retournera l'unité dans un emballage approprié, qui vous sera facturé.
- N'incluez pas dans votre envoi le cordon secteur, le manuel ou autres accessoires. Solid State Logic ne peut pas garantir qu'ils vous seraient retournés.



## Introduzione – riguardo questo guida

Questo guida da informazioni necessarie per installare in sicurezza e connettere l'alimentazione alla console Matrix della SSL. Gli argomenti trattati da questa documento sono:

- Importanti informazioni ed avvisi per la sicurezza sull'alimentazione
- Istruzioni di installazione
- Specifiche

*Questo guida non contiene dettagli per l'interfaccia audio o istruzioni operative.*

La Manuale Operativo, che contiene anche le informazioni per l'interfacce, è un documento separato che può essere trovato sul CD Rom incluso o scaricato da internet al link: [www.solidstatellogic.com](http://www.solidstatellogic.com)

### Contenuto del pacchetto

Il pacchetto del prodotto Maxtix contiene i seguenti elementi:

- La console Matrix
- Unità di alimentazione
- 3 cavi rete IEC
- Guida di installazione (questo guida)
- CD ROM contenente Software e Manuale Operativo
- Attrezzi
- Cavi dati USB e RJ45 per network

### Simboli grafici

I seguenti simboli possono apparire sul prodotto, sull'alimentatore o usati in questo guida:



Rischi generali. *Per dettagli riferire al manuale operative o di servizio.*



Rischi elettrici

EN

DE

ES

FR

IT

JP

## Installazione e Sicurezza

Questa sezione contiene tutte le definizioni, gli avvisi e le indicazioni pratiche in grado di assicurare un ambiente di lavoro efficiente e sicuro. **Si prega di leggere attentamente questa sezione prima di installare o utilizzare l'unità. Attenzione a non perdere queste istruzioni.**

### Sicurezza generale

- Leggere queste istruzioni.
- Conservare queste istruzioni.
- Fare attenzione a tutti gli avvisi.
- Seguire le istruzioni.
- Non utilizzare il dispositivo vicino all'acqua.
- Non esporre il dispositivo a pioggia o umidità.
- Pulire il dispositivo solo con un panno asciutto.
- Non utilizzate il dispositivo se non è garantita un'opportuna areazione.
- Non accendere l'unità dopo aver rimosso il pannello di copertura.
- Non ostruire i fori di ventilazione. Installare il dispositivo seguendo le istruzioni riportate.
- Non collocare il dispositivo vicino a fonti di calore come termosifoni, stufe o altri oggetti (compresi amplificatori) che producono calore.
- Non ci sono componenti che richiedano manutenzione da parte dell'utente. Non smontare il pannello di copertura dell'apparecchio: così facendo la garanzia verrà invalidata.
- Eventuali alterazioni o modifiche del dispositivo possono comprometterne il corretto funzionamento e pregiudicarne il soddisfacimento degli standard internazionali di sicurezza.
- Non deve il dispositivo essere utilizzato in applicazioni dove la sicurezza è critica.



La console Matrix è troppo pesante per essere sollevata da una sola persona. Se per qualsiasi ragione si rimuovono coperchi o pannelli, possono presentarsi bordi taglienti sulle parti in metallo esposte.

## Alimentazione

- Questo dispositivo dispone di un alimentatore universale, approvato e certificato per essere utilizzato con questo dispositivo. Non ci sono fusibili da sostituire.
- Usare solo alimentatore e cavo di alimentazione fornito dalla Solid State Logic. L'uso di qualsiasi altro alimentatore o cavo di alimentazione non è coperto dalla nostra garanzia in caso di incendio o esplosione.
- Il cavo rete fornito può essere codificato con qualsiasi del seguente schema di colori:

	1	o	2
FASE:	Marrone		Nero
NEUTRO:	Blue		Bianco
TERRA:	Giallo/Verde		Verde

- Qualora si utilizzasse una prolunga elettrica o un adattatore, verificare che la potenza nominale del cavo e/o dell'adattatore non venga superata.
- La presa elettrica utilizzata deve trovarsi in prossimità dell'unità ed essere di facile accessibilità.
- Scollegare il dispositivo durante temporali o prolungati periodi di inattività.

## Caution

- Scollegare il cavo di alimentazione prima di rimuovere qualsiasi pannello. L'interruttore di alimentazione da solo non da adeguato isolamento per accesso al servizio.

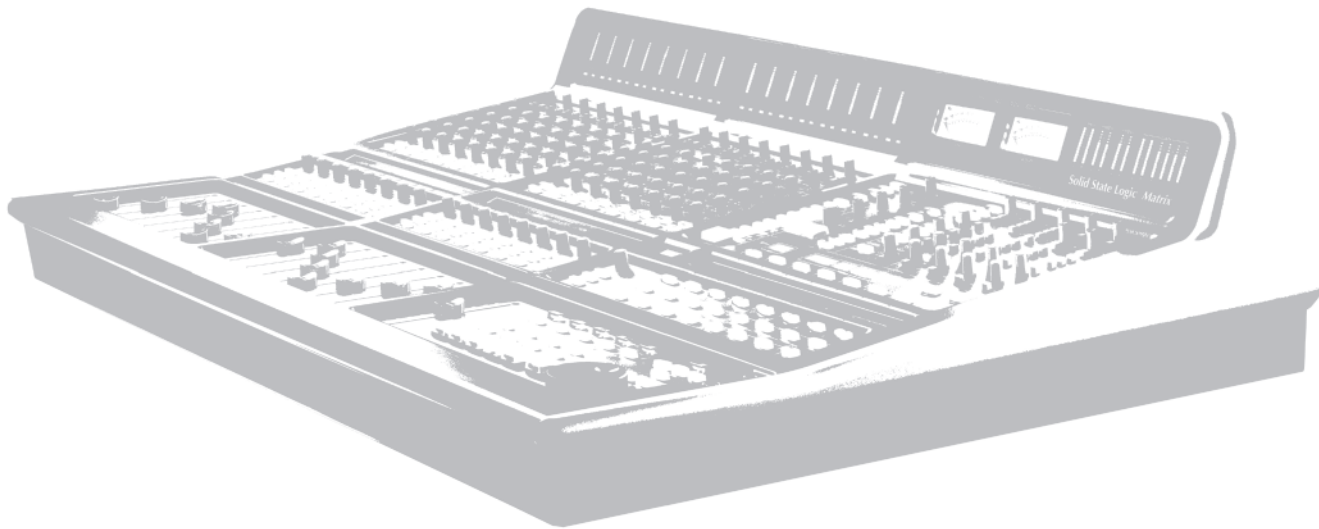


Per ridurre rischi di shock elettrico, non effettuare alcun tipo di manutenzione al di fuori di quanto indicato nel presente manuale. Per l'assistenza tecnica rivolgersi a personale qualificato. Assicurarsi che tutti i cavi di alimentazione siano scollegati prima di qualsiasi intervento sul dispositivo.



Quando si installa o si ripara qualsiasi componente SSL ed i pannelli di copertura sono rimossi: CIRCOSTANZE PERICOLOSE POSSONO ESISTERE!

- Questi pericoli comprendono:
- Alta energia ai capi dei condensatori
  - Alta corrente disponibile ai buss di alimentazione DC
  - Superficie bollente di componenti
  - Alta tensione (ingresso alimentatore)





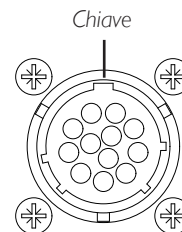
## Istruzioni di Installazione

- Assicurarsi che la console Matrix è posizionata su una superficie a livello e stabile.
- Posizionare l'alimentatore esterno in una posizione conveniente sotto o dietro la console. L'alimentatore deve essere posizionato su una superficie rigida e deve rimanere in piedi, così rimane sui piedini in gomma.
- L'alimentatore è raffreddato per convezione e deve essere lasciato sufficiente spazio per la ventilazione. Tra fronte e retro deve essere lasciata una apertura di minimo 200mm.



L'unità di alimentazione non deve essere lasciata in una posizione dove accidentalmente può essere coperta - come ad esempio elementi in stoffa o carta - questi potrebbero costituire rischio di incendio.

- Assicurarsi che l'alimentatore si spento prima di connettere il cavo DC.
- Connettere il cavo DC attaccato all'alimentatore alla presa di ingresso nel retro della console Matrix. Il connettore a 12-pin è obbligato e può essere inserito solo in un modo, la chiave rettangolare della presa dovrebbe essere nella posizione alta.
- Spingere il connettore e nello stesso momento ruotare l'anello di blocco di colore argento in senso orario di 180° fino a quando non si sento lo scatto. Se fatto correttamente, non dovrebbe essere semplice ruotare l'anello in senso antiorario.
- Più cavi elettrici possono essere inclusi nel pacco – utilizzare solo il cavo adatto all'impianto elettrico locale. Possono essere usati cavi alternativi da 2,5A (e oltre) e dotati di un connettore 3-pin IEC320.
- Assicurarsi che i cavi connessi a questo apparecchio non siano tesi. Assicurarsi anche che i cavi non siano posizionati dove possono essere calpestati, tirati o inciampati.



Connettore Alimentazione



Quando l'alimentatore è collegato ad un gruppo di continuità (UPS) la forma d'onda in uscita dal gruppo di continuità deve essere di tipo sinusoidale. Gruppi di continuità che forniscono una tensione in uscita non sinusoidale potrebbero causare danni all'alimentatore e quindi non devono essere utilizzati

## Specifiche

### Console Matrix

<i>Parametri</i>	<i>Valori</i>	<i>Unità</i>	<i>Note</i>
Larghezza	946	mm	<i>incluso piedini escluso i connettori</i>
Altezza	228	mm	
Profondità	724	mm	
Peso	25	kg	<i>circa senza ventole</i>
Dissipazione termica	130	W	
Rumore	–	–	
Connettore alimentazione	BICC 12-pin Maschio		

### Alimentatore Matrix

<i>Parametri</i>	<i>Valori</i>	<i>Unità</i>	<i>Note</i>
Larghezza	106	mm	<i>incluso piedini escluso i connettori</i>
Altezza	202	mm	
Profondità	306	mm	
Peso	5	kg	<i>circa senza ventole</i>
Dissipazione termica	170	W	
Rumore	–	–	
Tensione	100 – 240	V	$\pm 10\%$
Currente	2,0 – 1,0	A	
Connettore alimentazione	IEC320 10A Maschio		

## Istruzioni riguardanti la direttiva WEEE per gli utenti dell'Unione Europea



In conformità a quanto sancito dalla Direttiva europea 2002/96/EC, nota anche come WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), la presenza di questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve in alcun modo essere smaltito nei normali cassonetti di raccolta. Al contrario, è responsabilità dell'utente provvedere al corretto smaltimento del prodotto in appositi punti di raccolta destinati al riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche inutilizzate. La raccolta differenziata di tali rifiuti consente di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali riutilizzabili, riducendo nel contempo l'impatto ambientale e i rischi legati alla salute dell'uomo. Per maggiori informazioni sul corretto smaltimento del prodotto, contattare l'autorità locale o il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.

## Standard di Conformità

Il dispositivo è in piena conformità con i requisiti del Consiglio della Comunità Europea in merito alle direttive EMC e LVD.



## Garanzia Limitata

Saranno effettuati interventi in garanzia soltanto se l'impiego del prodotto acquistato è avvenuto in ottemperanza con lo scopo per cui è stato progettato. I prodotti usati per scopi diversi da quelli indicati non saranno coperti da garanzia. Per reclami o domande sulla garanzia rivolgersi al commerciante da cui è stato acquistato il prodotto – o a Solid State Logic qualora l'acquisto sia stato effettuato direttamente dall'azienda – entro due mesi dalla data in cui viene riscontrata la mancanza di conformità con i termini della garanzia. **Si prega di allegare al reclamo la copia di acquisto originale.**

- **Paesi UE:** In conformità con i Termini e le Condizioni generali di Solid State Logic e nel pieno adempimento della legge europea a tutela del consumatore, l'acquirente gode di completi diritti statutari di garanzia, aventi durata di due anni a decorrere dalla data di consegna del prodotto. La garanzia è valida soltanto nei Paesi membri dell'Unione Europea (UE) che abbiano adottato la legge applicabile dell'UE nella propria legislazione nazionale. La legislazione nazionale riguardante la vendita di merci al consumatore non è influenzata da tale garanzia.
- **Paesi extra UE:** Al di fuori dell'Unione Europea la garanzia ha durata di 12 mesi a decorrere dalla data di acquisto del prodotto.

### Restituzione al cliente

Qualora vengano riscontrati difetti dopo la scadenza della garanzia, l'unità deve essere inviata a Solid State Logic direttamente dall'utente o attraverso il commerciante locale. All'utente verrà addebitato il tempo necessario per la riparazione (secondo la tariffa di riparazione corrente di Solid State Logic) e il costo di componenti e spedizione. Non verranno effettuate riparazioni in mancanza di previo accordo (vedi sotto).

### Rinvio al mittente

- Solid State Logic non accetta unità da riparare se sprovviste di un valido numero RMA (codice autorizzazione rientro), ottenibile da Solid State Logic prima della spedizione.
- Le unità devono essere spedite a Solid State Logic in imballaggi rigidi e sicuri. Solid State Logic non si fa carico di responsabilità per danni al prodotto, derivanti dall'impiego di imballaggi non appropriati. In tal caso Solid State Logic rispedirà l'unità al mittente in un'apposita confezione e addebiterà i costi di spedizione.
- Si prega di non includere il cavo di alimentazione, il manuale o altri articoli nel pacco perché Solid State Logic non ne garantisce la restituzione.





## はじめに – このマニュアルについて

このマニュアルには、SSL Matrixコンソールを安全に設置し電源を接続するための情報が記載されています

ここでは、

- 重要な注意点および電気に関する安全上の注意点
- 設置方法
- 仕様

が記載されています。

このマニュアルには音声システムの接続や操作方法についての記載はありません。

オペレーションガイドと音声システムの接続に関する情報は、添付の CD-ROMに収められています。または、[www.solidstatelogic.com](http://www.solidstatelogic.com) からダウンロードできます。

### 本体および付属品

この製品の構成は以下の通りです。

- Matrixコンソール
- 電源供給ユニット
- IEC電源ケーブル (3本)
- インスタレーションガイド (本紙)
- CD ROM (ソフトウェア及びオペレーションガイド)
- 工具
- USBケーブル、RJ45ネットワークケーブル

### 警告表示の説明

これらの表示は、コンソールと電源供給ユニットおよびマニュアルに使用されています。



一般的な危険 – オペレーションガイド、  
インスタレーションガイドを参照してください。



電気に関する危険

## 安全にご使用いただくために

この項には、安全にお使いいただくための注意点および実用的な情報が記載されています。このユニットを設置、使用する前に、この項をよくお読みいただくようお願いいたします。また、この書類はなくさないよう、保管してください。

### 安全上のご注意

- このマニュアルをお読みください。
- このマニュアルを保管してください。
- すべての注意事項に留意してください。
- すべての説明書きに従ってください。
- 水のある場所では使用しないでください。
- 雨がかかったり、湿気のある場所に設置しないでください。
- 掃除する場合は、乾いた布をご使用ください。
- 布などに包んだまま、あるいは箱に入れたままで使用しないでください。
- カバーを外した状態で使用しないでください。
- 通気口などを塞がないでください。設置は説明書にしたがって行ってください。
- ラジエーター、放熱器、ストーブ、アンプなど、熱を発生する装置の近くに設置しないでください。
- この機器の内部にはユーザーが調整を行ったり、変更を加えることのできる部分はありません。カバーを開けますと思わぬ危険があるばかりでなく、保証を受けられなくなります。
- 勝手な調整や部品の交換を行った場合には、安全性や環境への影響に関する国際的な基準を満たさなくなる恐れがあります。
- この機器を安全上重要な役割を果たすような目的で使用しないでください。



Matrixコンソールは重く、一人で持ち上げることはお奨めしません。また、カバーやパネルを取り外した場合には金属などの 鋭い端面が現れ思わぬケガをする場合があります。

## 電気に関する安全上のご注意

- 本機はユニバーサル電源を使用しており、ユーザーが交換できるヒューズはありません。
- SSLが提供した電源供給ユニットおよび電源ケーブルを使用してください。他の電源供給ユニットおよび電源ケーブルを使用した場合は保証の対象外となるばかりではなく、火災や爆発の危険があります。
- 電源ケーブルは以下の通り色分けされています。

	1	or	2
LIVE:	Brown		Black
NEUTRAL:	Blue		White
EARTH:	Yellow/Green		Green

- 電源の延長ケーブルを使用する場合は、総電流量がケーブルや電源の耐容量を超えないよう注意してください。
- この機器への電源の取り口は近くて簡単にアクセスできる場所を選んでください。
- 雷の発生時や長期間使用しない場合などには、電源を取り外してください。

## 警告

- パネルなどの取り外しを行う際には、必ず電源ケーブルを抜いてください。電源スイッチを切っただけでは内部での感電の恐れがあります。

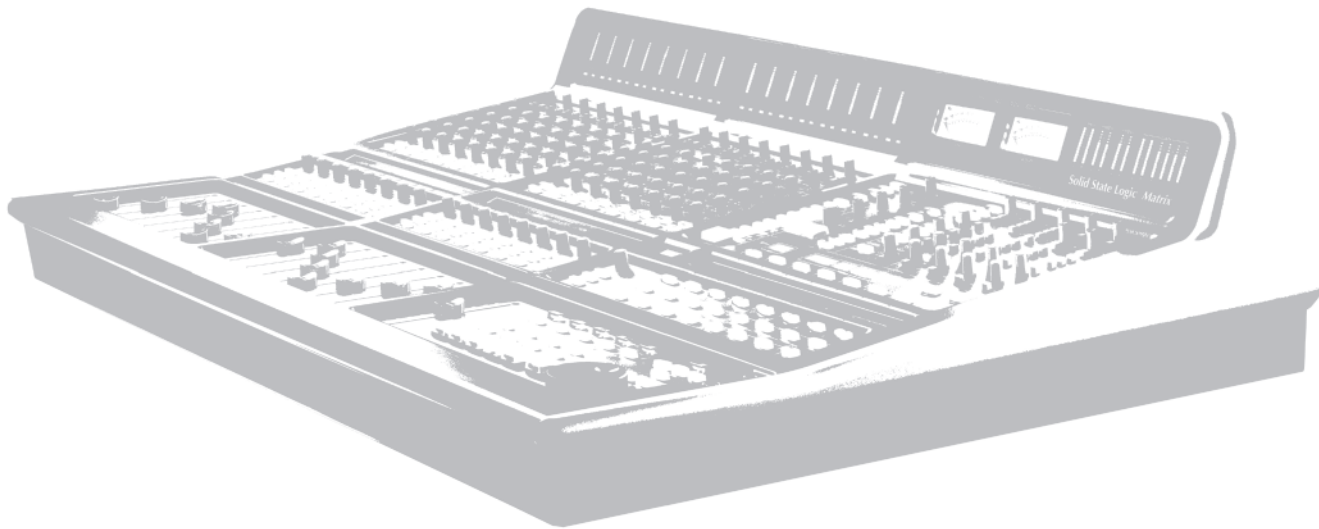


感電事故を防止するために、“設置上の注意”に記載されている方法以外での設置や修理等を行わないでください。修理等の作業は専門の技術を持ったエンジニアのみに限られています。



電源が入ったまま設置や修理を行ったり、カバーを外した場合は以下の様な危険があります。

- コンデンサーに大容量の蓄電
- DC電源バスに大容量の電流
- 表面が高温の部品
- 高電圧(電源供給ユニット内)





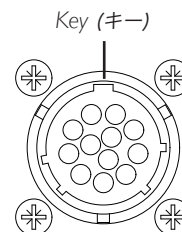
## 設置上の注意

- Matrixコンソールは安定した場所に設置してください。
- 電源供給ユニットはMatrixコンソールの近くに置いてください。電源供給ユニットは必ず固い面にゴム脚が接地するように置いてください。
- 電源供給ユニットは自然空冷です。ユニットの表面から200mm以内には何も置かないようにしてください。



電源供給ユニットは、誤って布や紙が覆いかぶさるようなことのない場所に設置してください。

- DCケーブルを接続する前に、電源が入っていないことを確認してください。
- DCケーブルを接続します。12ピンコネクタは決まった向きでしか挿せない形状となっています。(Key : キーが上側になります)
- コネクタを押しながらロックリングを180° クリック感があるまで時計回りに回転させます。
- 電源コードは付属のコードを使用してください。複数の種類の電源コードが付属していますが、適合するコネクタのものを使用してください。もし別の電源コードを使用する場合は、3ピンのIEC320コネクタを用いた2.5A以上の電流を流せるケーブルを使用してください。
- ケーブルやコネクタに負担のかからないように設置してください。また、ケーブル類は踏まれたり引っ張られたりされないような場所に設置してください。



DC電源入力プラグ



AC電源としてUPS (無停電電源) をお使いになる場合には、電圧出力の波形がサイン波またはそれに準ずるUSPを使用してください。電圧出力の波形がパルス状のもの、階段状のものはコンソールの電源部に障害を与える恐れがありますので、絶対に使用しないでください。

## 仕様について

### Matrix コンソール

パラメーター	数値	単位	備考
幅	946	mm	脚を含む コネクタを除く
高さ	228	mm	
奥行き	724	mm	
重量	25	kg	(約130W) 冷却ファン無し
消費電力	130	W	
騒音	-	-	
コネクタ (DC電源入力)	BICC 12ピン、オス		

### Matrix 電源供給ユニット

パラメーター	数値	単位	備考
幅	106	mm	脚を含む ケーブル、コネクタを除く
高さ	202	mm	
奥行き	306	mm	
重量	5	kg	(約170W) 冷却ファン無し
消費電力	170	W	
騒音	-	-	
電圧	AC 100 - 240	V	± 10%
電流	2.0 - 1.0	A	
コネクタ (AC電源入力)	IEC320 10A オス		

## 保証について

本製品の保証期間は購入日から12ヶ月とします。ただし通常使用の範囲を超えた環境でご使用された場合や、お客様の過失による破損等については製品保証の対象外とさせていただきます。詳細は製品に付属の保証書をご覧ください。また、製品の購入を期間を証明するために、ご購入時のレシート/領収書、納品書などの日付が分かる書類を必ず一緒に保管しておいてください。これらの書類が確認できない場合、製品保証を受けられないことがあります。

## 修理の受付について

製品が故障したと思われる場合は、まず購入した地域のサポート宛に所定の様式でご連絡ください。ご連絡がないまま製品を送付されると修理の受付ができないことがあります。ご連絡に基づいて製品の送付先をご案内しますので、できる限り製品購入時の梱包材を使用し、運送時に損傷が起きないように最大限に留意した状態でお送りください。付属品の送付に付いてはご案内の指示に従ってください。

修理期間、および費用については故障の状態によって異なります。また、修理預かり時の代替機のお貸し出しは致しませんのでご了承ください。

詳細は製品に付属の保証書をご覧ください。また、製品の購入期間を証明するために、ご購入時のレシート/領収書、納品書などの日付の分かる書類を必ず一緒に保管しておいてください。これらの書類が確認できない場合、製品保証を受けられないことがあります。

以下の場合には修理をお断りさせていただきます：

- 製品に何らかの改造が行われている場合
- 個人間売買等で入手され、以前の所有者の方の使用状況が特定できない場合
- お使いの国の正規代理店を経由していない製品を購入された場合

# Solid State Logic

S O U N D | | V I S I O N

Visit SSL at: [www.solidstatelogic.com](http://www.solidstatelogic.com)

82BM0GX1A

© Solid State Logic

All Rights reserved under International and Pan-American Copyright Conventions

**AWS 924, AWS 948, Duality, Matrix, SSL** and **Solid State Logic** are trademarks of Solid State Logic

All other product names and trademarks are the property of their respective owners and are hereby acknowledged

No part of this publication may be reproduced in any form or by any means, whether mechanical or electronic, without the written permission of Solid State Logic, Oxford, OX5 1RU, England

As research and development is a continual process, Solid State Logic reserves the right to change the features and specifications described herein without notice or obligation.

Solid State Logic cannot be held responsible for any loss or damage arising directly or indirectly from any error or omission in this manual.

E&OE